



**EMBARGADO:** No publicar ni transmitir hasta las 12:01 a.m. PST (tiempo pacífico) el jueves, 23 de septiembre

**CONTACTO:** Abby Cook, 415/291-4436 o Victoria Pike Bond, 415/291-4412

**A ELLOS LES PUEDA INTERESAR MENOS: LOS CALIFORNIANOS SE INTERESAN MÁS QUE LOS AMERICANOS EN GENERAL ACERCA DEL VOTO PRESIDENCIAL**

**Los Electores Ven Grandes Diferencias Entre los Partidos y los Candidatos; Los Límites de Mandato Todavía Son de Mucho Interés; Proposición para Legislatura de Medio Tiempo No Es Tan Interesante.**

SAN FRANCISCO, California, 23 de septiembre, 2004—Los electores muy partidistas de California pueden estar de acuerdo en una cosa: Es de veras importante quien gane esta elección presidencial. A pesar de encontrarse en la minoría en encuestas nacionales recientes, los electores del estado ven más cosas en riesgo en los resultados de esta elección que los demás electores en toda la nación, según una nueva encuesta realizada por el Instituto de Asuntos Públicos de California (Public Policy Institute of California, PPIC).

Siete de cada 10 californianos (71%)—y un 80 por ciento de probables votantes—dicen que de veras importa quien gane la carrera presidencial cuando se trata de progresar en los asuntos importantes que enfrenta el país, en comparación con un 63 por ciento de americanos que tienen este punto de vista. Es igualmente probable que tanto demócratas (78%) como republicanos (77%) digan que el resultado de la elección es importante, mientras que independientes (31%) están más dispuestos a creer que las cosas continuarán igual sin importar quien gane. Hay mucho más probabilidades que los blancos (78%) digan que es importante quién gane el 2 de noviembre que entre los Latinos (61%). Preocupación sobre el resultado de la elección mantiene niveles altos de interés en la campaña. La mayoría de los electores (89%) dice que sigue muy de cerca las noticias sobre la elección presidencial.

¿Por qué emociones tan fuertes? Los electores de California perciben grandes diferencias en las plataformas de los principales partidos políticos de la nación. Un 83 por ciento cree que hay diferencias importantes entre los demócratas y los republicanos, incluyendo mayorías de demócratas (86%), Republicanos (84%) e independientes (77%) entre los probables votantes. En general, los electores perciben que los demócratas son más capaces que a los republicanos de representar las preocupaciones de personas como ellos mismos (58% a 32%) y de generar los tipos de cambios que necesita la nación (52% a 37%), mientras que están divididos acerca de que partido haría un mejor trabajo manejando el gobierno federal (44% a 43%).

No obstante la convicción de que los partidos principales ofrecen opciones muy diferentes, un número significativo de electores del estado quisiera ver una renovación en el sistema bipartidista. Mientras un 48 por ciento de probables votantes dice que los partidos democrata y republicano representan el pueblo americano de manera adecuada, el mismo número (46%) cree que lo hacen tan mal que se necesita un tercer partido. Una mayoría de independientes (62%) cree que se necesita un tercer partido. “Los electores independientes de California obviamente están buscando un partido donde puedan sentirse como en casa de manera permanente, y esto debe crear alguna inquietud entre los demócratas y republicanos que en este momento se benefician con sus votos,” dice el director de la encuesta de PPIC, Mark Baldassare.

“Pero lo más sorprendente son los números sustanciales de demócratas (43%) y republicanos (37%) que creen que se necesita un tercer partido. ¿Será que los electores encuentran carencias en los partidos principales o la actual cosecha de candidatos?”

### **Electores Prefieren a Kerry en Asuntos de la Economía, a Bush en Asuntos de Seguridad del Territorio Nacional**

Actualmente la lista demócrata de los senadores John Kerry y John Edwards lleva una ventaja de 12 puntos sobre la lista republicana de George W. Bush y el vicepresidente Dick Cheney (51% a 39%), reducido de una diferencia de 16 puntos en agosto (54% a 38%). Kerry va al frente de Bush entre los electores independientes (54% a 29%) y Latinos (63% a 30%), mientras los dos están en un empate estadístico entre los votantes probables blancos (47% a 44%). Los cristianos evangélicos prefieren a Bush sobre Kerry (60% a 30%), mientras Kerry va al frente entre electores con otras preferencias religiosas (59% a 32%).

En respuesta a la pregunta de cuales asuntos prefieren que los candidatos traten durante su debate este otoño, probables votantes mencionan la economía, el empleo y el desempleo (30%), seguido por la guerra en Irak (19%), el cuidado de salud (12%) y el terrorismo y la seguridad nacional (8%). Los electores de California actualmente prefieren a Kerry sobre Bush acerca del empleo y la economía (54% a 37%) y cuidado de salud (57% a 32%). Los electores apoyan, por poco, a Kerry sobre Bush acerca de Irak (48% a 44%) y escogen a Bush sobre Kerry en asuntos de seguridad del territorio nacional (48% a 43%).

### **Apoyo Para una Elección Primaria Abierta: Referéndum Sobre Seguro Queda Atrás, a Pesar de las Preocupaciones Sobre Cuidado de la Salud**

La Proposición 62—medida en la boleta electoral diseñada para cambiar el sistema de elecciones primarias a un formato abierto de elecciones primarias—recibe apoyo de un 49 por ciento de probables votantes, mientras un 33 por ciento está en contra de la iniciativa. Un 46 por ciento de los electores cree que la Prop. 62 resultará en candidatos que representen sus distritos con más eficacia que los candidatos de hoy día, mientras un 31 por ciento no está de acuerdo. También en la lista para noviembre está la Proposición 60, colocada en la boleta por la legislatura para contrarrestar la iniciativa de elecciones primarias abiertas y con la intención de mantener el actual sistema de elecciones primarias partidistas. Actualmente, hay muchos más electores indecisos acerca de esta proposición de los que la apoyan o que se oponen a ella (42% indecisos, 34% apoyan, 24% se oponen). Lo interesante es que una mayoría de electores (54%) dicen que el sistema actual de elecciones primarias generalmente produce candidatos que representan sus distritos efectivamente.

Proposición 72—un referéndum sobre legislación establecida durante el año pasado, que requiere que todos los empleadores grandes y medianos en el estado provean seguro de salud para sus empleados—no tiene la mayoría que se requiere para aprobar la ley (45% a 34%), sin cambio desde agosto. La mayoría de los electores (65%) dicen que la oposición del Gobernador Arnold Schwarzenegger al referéndum no influirá su voto ni positiva ni negativamente.

A pesar de la falta de apoyo para la Proposición 72, el cuidado de la salud permanece una preocupación muy real para la mayoría de los californianos. Tres de cada cuatro residentes del estado (77%)—y un 71 por ciento de probables votantes—dicen estar al menos algo preocupados sobre su habilidad de costear los recursos adecuados para el cuidado de la salud. Una escasa mayoría de californianos (53%) dice que estarían dispuestos a pagar más—ya sea a través de costos de seguro de salud más altos o a través de impuestos más altos—para aumentar el número de estadounidenses que tienen seguro médico. Hay también una gran preferencia en un sistema universal, administrado por el gobierno (60%) en vez del sistema actual en que la mayoría de personas obtienen su seguro de salud a través de empleadores privados (35%).

## **¿Inclinados a la Reforma? A los Californianos les Gustan Algunas Reformas Legislativas y Electorales, pero Rechazan Otras**

Apoyo para el gobernador Schwarzenegger permanece fuerte, con un 61 por ciento de californianos dando su aprobación la manera en que desempeña su labor. Los índices de aprobación para la legislatura son mucho más bajos (40% aprueba, 46% desaprueba). ¿Un motivo para esta diferencia? Casi la mitad de los residentes del estado (46%) dicen que el gobernador está haciendo un trabajo excelente o bueno en trabajar por sus mejores intereses, mientras solamente un 22 por ciento dice lo mismo sobre la legislatura. Pero a pesar de sus resentimientos hacia muchos en el gobierno, residentes y electores son selectivos —y llenos de sorpresas—en cuanto a los tipos de reformas legislativas y electorales que ellos apoyan.

- **Los Límites de Mandato:** Los límites de mandato legislativo permanecen populares, con un 61 por ciento de los californianos y un 65 por ciento de probables votantes diciendo que son una buena cosa. Sin embargo, los californianos parecen estar abiertos a algunos cambios: Casi cuatro en cada 10 electores (36%) piensa que extender el periodo de tiempo para que los legisladores puedan servir los haría más efectivos como representantes. Un 28 por ciento de electores dice que tal extensión haría a los legisladores menos efectivos, y un 31 por ciento no ve ninguna diferencia.
- **Legislatura de Tiempo Parcial:** Una mayoría de californianos (53%) y de probables votantes (54%) dice que sería una mala idea cambiar el estatus de la legislatura californiana de tiempo completo a medio tiempo.
- **Distritos Legislativos Más Pequeños:** Hay solo un poco más de probabilidades de que los residentes del estado crean que un número más grande de legisladores sirviendo distritos más pequeños no resultaría en una mejor representación para su parte del estado (49% a 43%). Los probables votantes también comparten este punto de vista (52% a 40%).
- **Redistribución:** Los californianos están divididos acerca de transferir el poder para establecer de nuevo las líneas de los distritos legislativos y congresionales de la legislatura estatal a una nueva comisión estatal independiente (39% en favor, 40% opuestos). Los electores se inclinan más a apoyar tal proposición (44% en favor, 38% opuestos).
- **Campañas Políticas Financiadas Públicamente:** Mayorías de residentes del estado (57%) y de probables votantes (54%) no están dispuestos a gastar ni siquiera unos pocos dólares por año para apoyar el financiamiento público para campañas estatales y legislativas.
- **Proceso de Iniciativas:** Los californianos prefieren que las iniciativas en la boleta electoral estatal (37%)—en lugar de la legislatura (31%) o gobernador (23%)—tengan la mayor influencia sobre la política pública en el estado. Sin embargo, mayorías importantes de residentes del estado (68%) y probables votantes (67%) también creen que el proceso necesita al menos cambios menores.

### **Más Conclusiones Claves**

- **Boxer mantiene su ventaja en la carrera para el Senado** — Página 3  
Entre probables votantes, la senadora actual Barbara Boxer tiene una ventaja de 18 puntos sobre su oponente republicano Bill Jones (54% a 36%). Un 59 por ciento de los electores consideran a Boxer como muy liberal (30%) o algo liberal (29%) mientras un 36 por ciento cita a Jones como muy conservador o algo conservador, y un 48 por ciento dice que no saben lo suficiente sobre él para poder decidir.
- **Los índices de aprobación para el Presidente Bush permanecen bajos**— Page 13  
Un 54 por ciento de los californianos desaprueba, y un 43 por ciento aprueba, como el Presidente Bush ha desempeñado su labor como presidente, similar a su índice de agosto (56% desaprueba, 40% aprueba). Los índices de aprobación para el presidente en el asunto de empleos y la economía son bajos también—un 56 por ciento dice que desaprueba—y no han cambiado mucho desde hace un año (52% desaprueba, 42% aprueba).

- **A los residentes no les gusta la dirección de la nación, pero ven mejores tiempos económicos en el futuro**—Página 14  
Una mayoría de los californianos (54%) cree que la nación va en mal camino, mientras un 42 por ciento piensa que va en buen camino. Sin embargo, hay más optimismo entre ellos sobre el futuro económico de la nación. Un 47 por ciento de residentes del estado esperan un período financiero bueno durante el año que viene, y un 41 por ciento un período malo en el futuro. Estas tendencias han cambiado poco de las de un año atrás.
- **Más californianos hoy dicen que la regulación del comercio es necesario**—Página 15  
Más californianos hoy (54%) que hace cuatro años (46%) dicen que las regulaciones gubernamentales para los negocios son necesarias para proteger el interés público. Un 42 por ciento piensa que la las regulaciones gubernamentales para los negocios hace más mal que bien, en comparación con un 49 por ciento en 2000.
- **Un ligero aumento en el apoyo de nuevas leyes sobre armas de fuego**—Página 15  
Una mayoría de residentes (52%) cree que reforzar de mejor manera las leyes que ya existen sobre las armas—en lugar de nuevas leyes o restricciones (39%)—tiene más probabilidad de disminuir la violencia que involucra armas. El apoyo para nuevas leyes acerca de armas de fuego es más alto entre los latinos que entre los blancos (53% a 34%). En general, las actitudes de conjunto han cambiado poco desde 2000, cuando un 56 por ciento de los residentes del estado recomendaron reforzar las leyes, y un 34 por ciento apoyaron la creación de nuevas leyes.

### **Acerca de la Encuesta**

El propósito de la encuesta estatal del PPIC es desarrollar un perfil a fondo de las fuerzas sociales, económicas y políticas que afectan las elecciones y preferencias de política pública en California. Los hallazgos de esta encuesta están basados en una encuesta telefónica de 2,003 residentes adultos de California, entrevistados entre el 12 de septiembre y el 19 de septiembre de 2004. Las entrevistas fueron hechas en inglés o en español. El error de muestra para la muestra total es +/- 2%. El error de muestra para subgrupos es mayor. Para más información acerca de la metodología, vea la página 19. Mark Baldassare es el director de investigación en PPIC, donde mantiene la Cátedra en Política Pública Arjay y Frances Fearing Miller. Él es el fundador de la Encuesta a Nivel Estatal del PPIC, la cual ha dirigido desde 1998. Su libro más reciente, *El Estado Mental Californiano: El Elector Confundido en un Mundo Cambiante (A California State of Mind: The Conflicted Voter in a Changing World)*, está disponible en [www.ppic.org](http://www.ppic.org).

El Instituto de Asuntos Públicos de California (PPIC) es una entidad privada y sin fines de lucro, dedicada a mejorar la política pública en California a través de investigación objetiva, no-partidista acerca de los asuntos económicos, sociales y políticos que afectan a los californianos. El instituto fue creado en 1994 con una beca de William R. Hewlett. PPIC no toma o apoya posiciones acerca de ninguna medida a votación o legislación local, estatal o federal, ni endorsa, apoya u opone a ningún partido político o candidato para oficina pública.

###